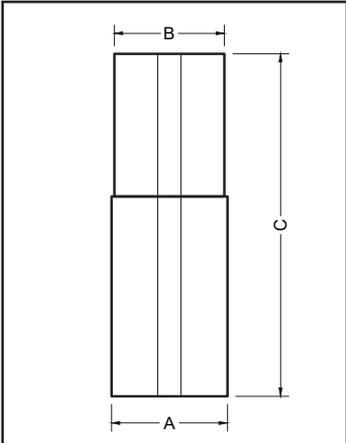


**TEKA**

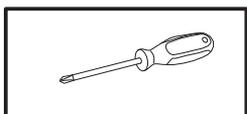
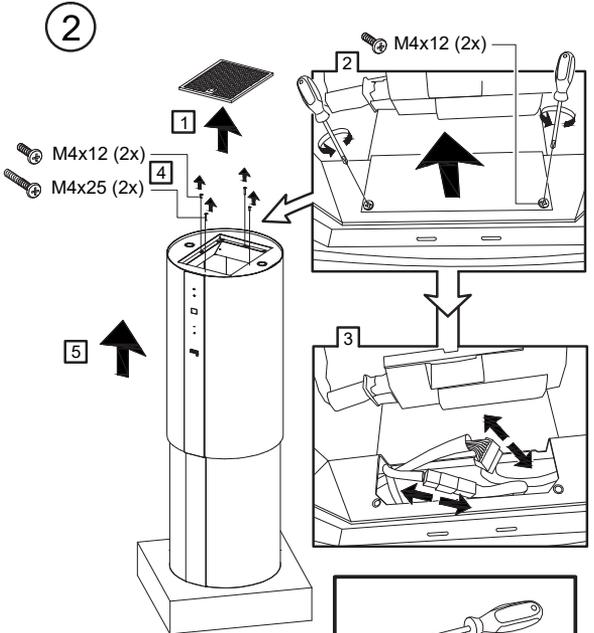
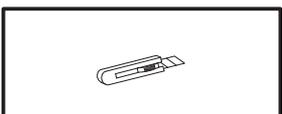
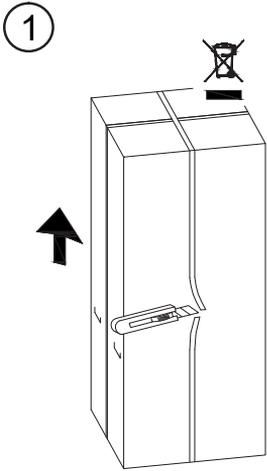
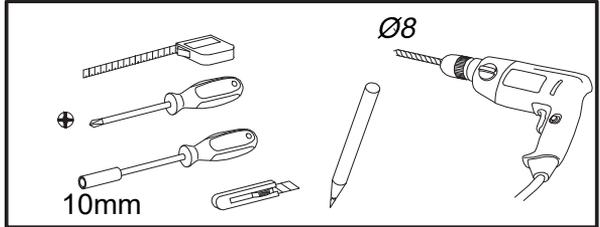


Руководство пользователя  
CC 80/85 SERIES

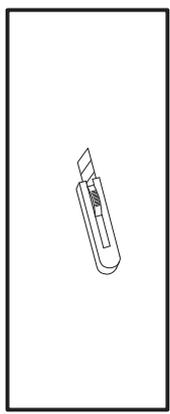
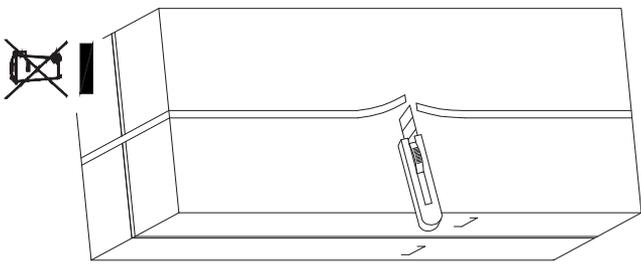


A	B	C	
		MIN	MAX
Ø400	Ø380	900	1200

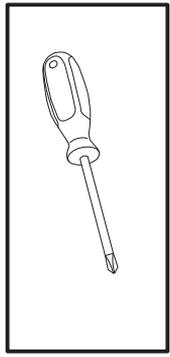
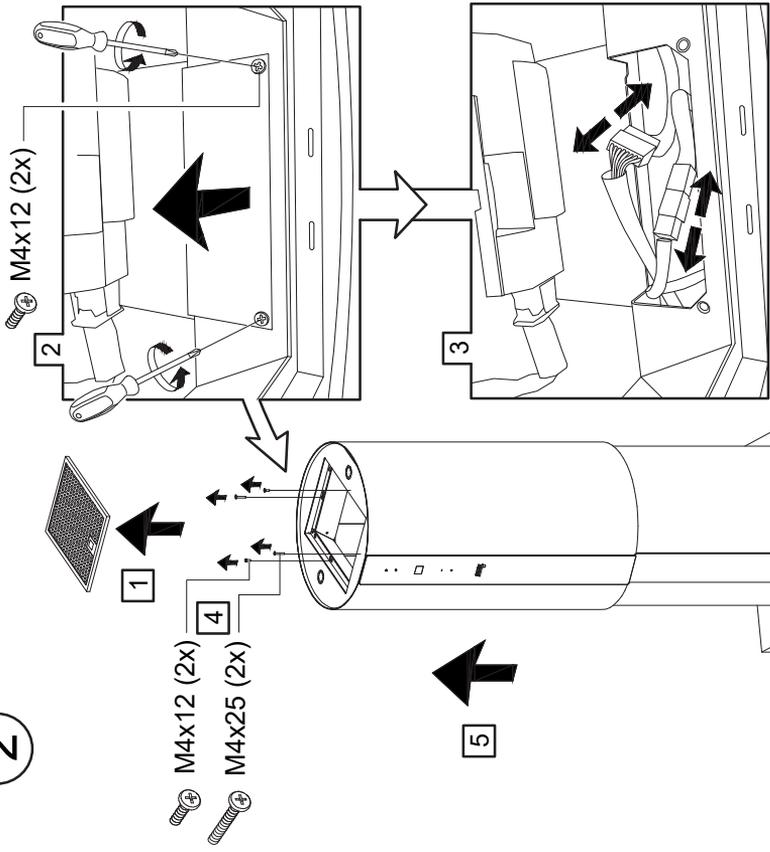
(A)		Ø8x45	6x	✓	} KIT 1/1
(B)		Ø150	1x	✗	
(C)		M4x12	4x	✗	
(D)		M4	4x	✗	
(E)			1x	✗	
(F)			2x	✗	



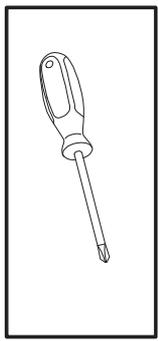
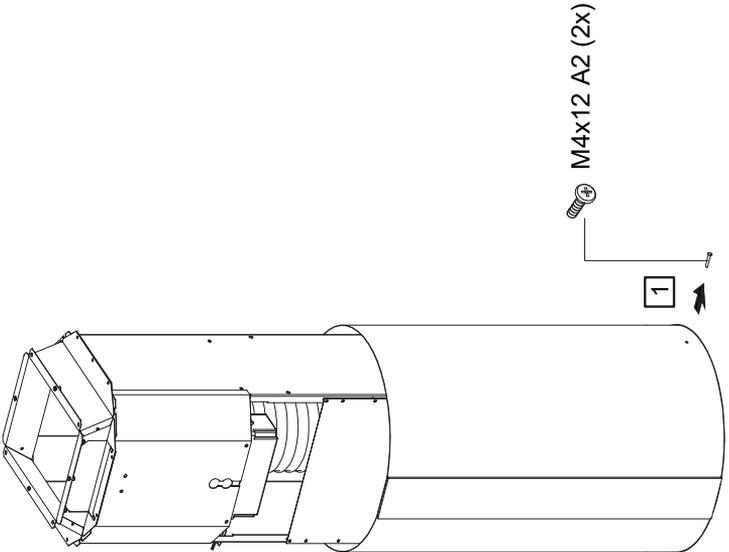
1



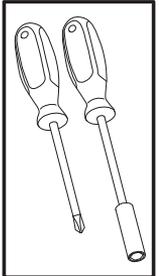
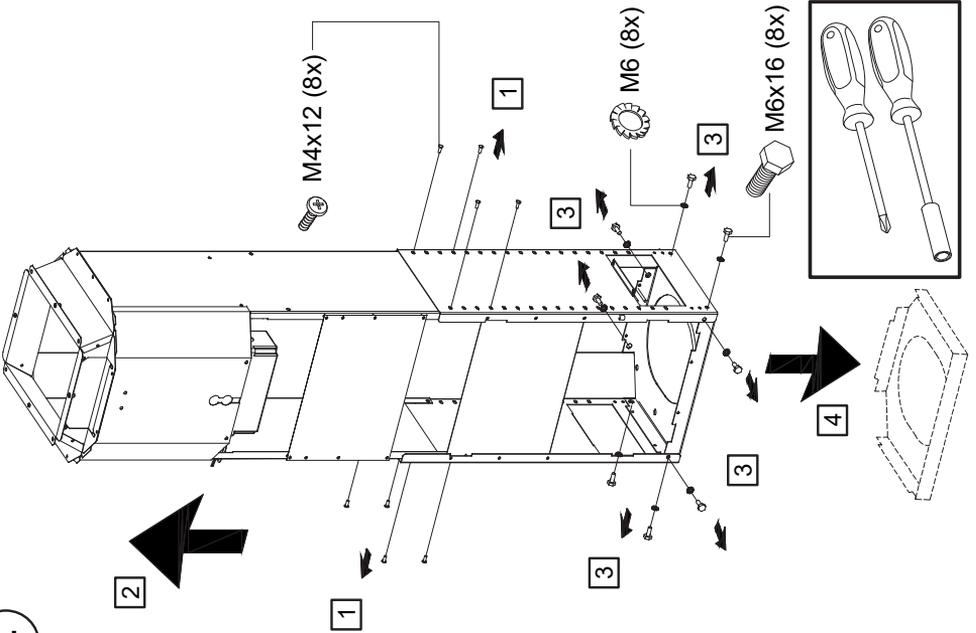
2



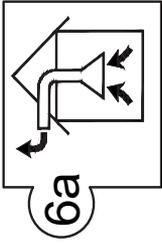
3



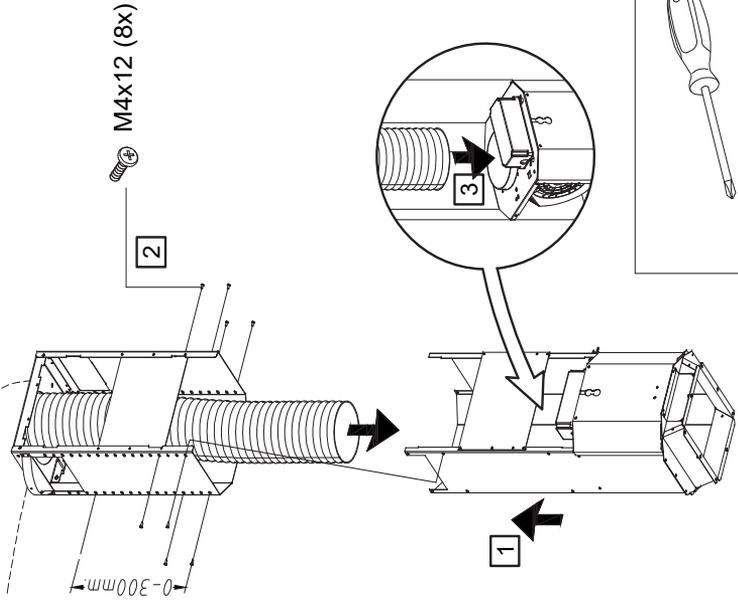
4







6a

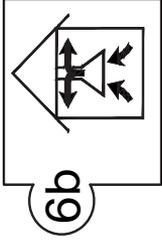


M4x12 (8x)

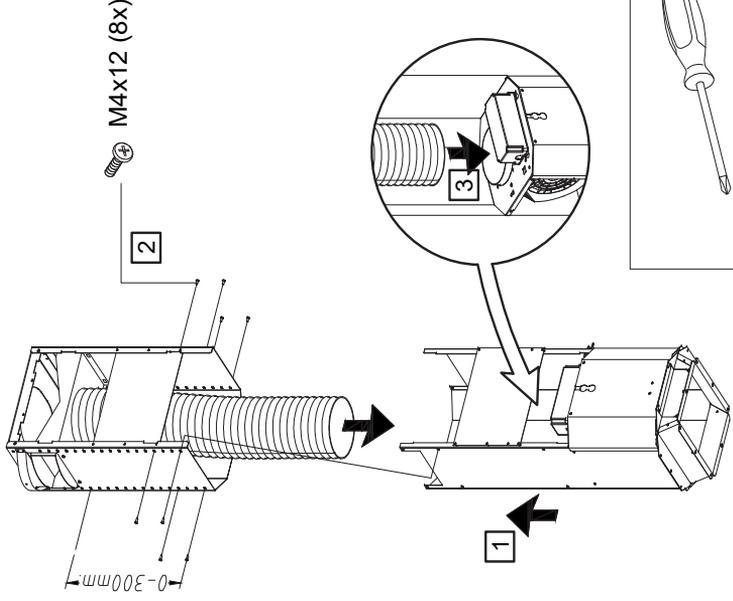
2

1

3



6b



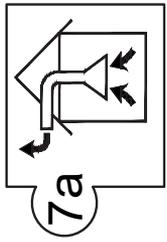
M4x12 (8x)

2

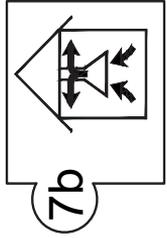
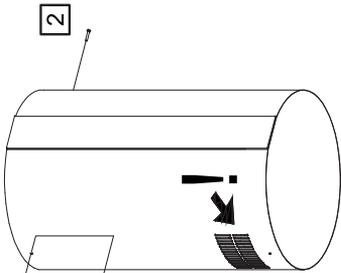
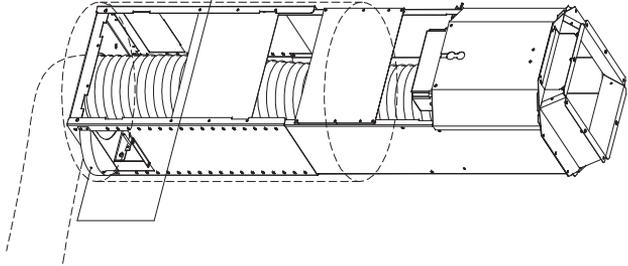
1

3

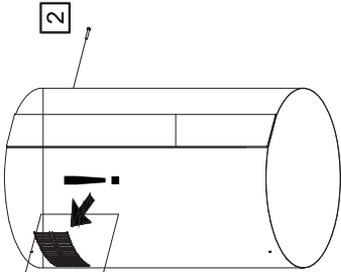
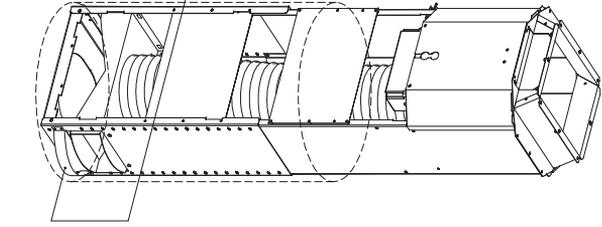


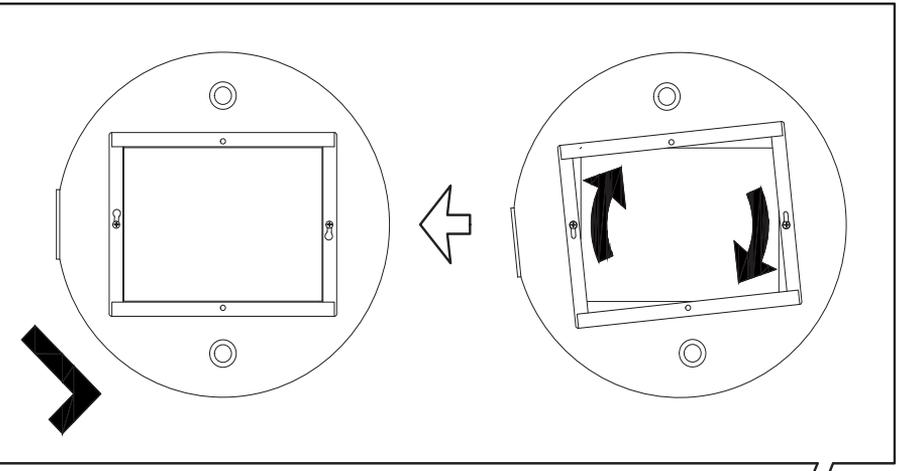
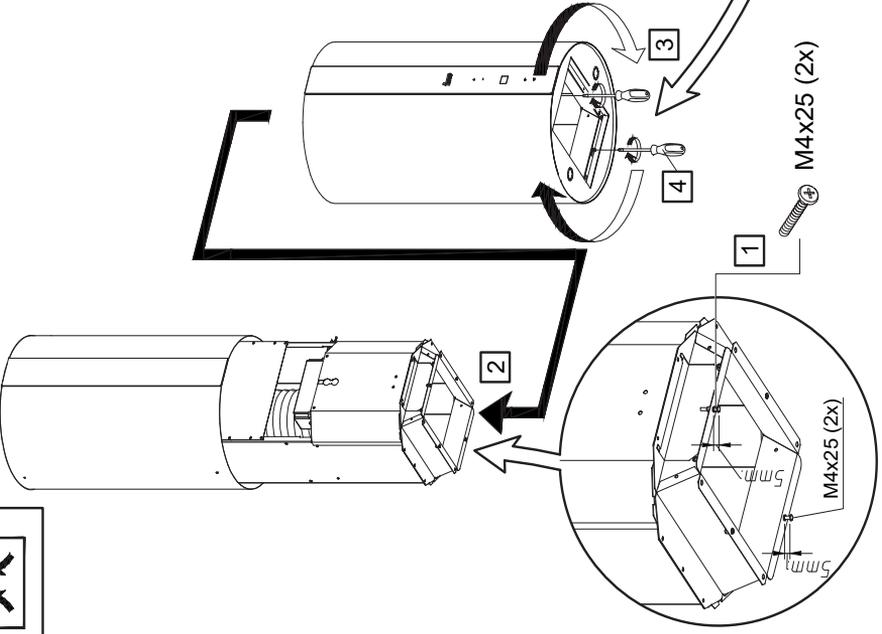
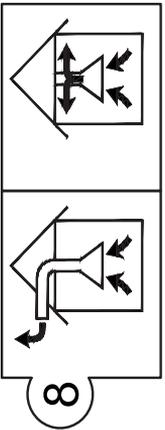


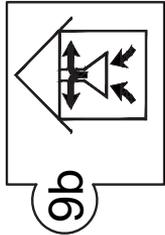
2 M4x12 A2 (2x)



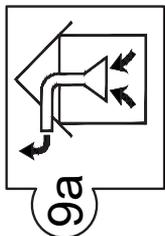
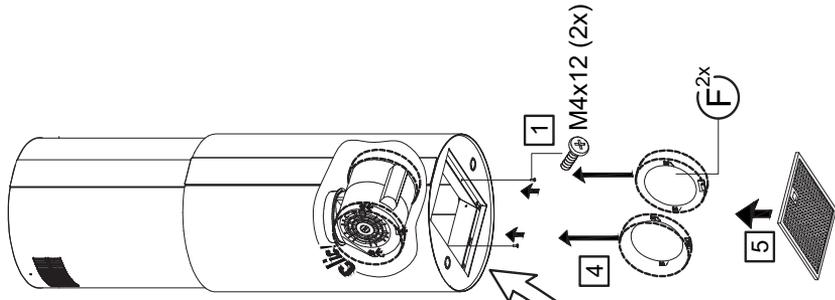
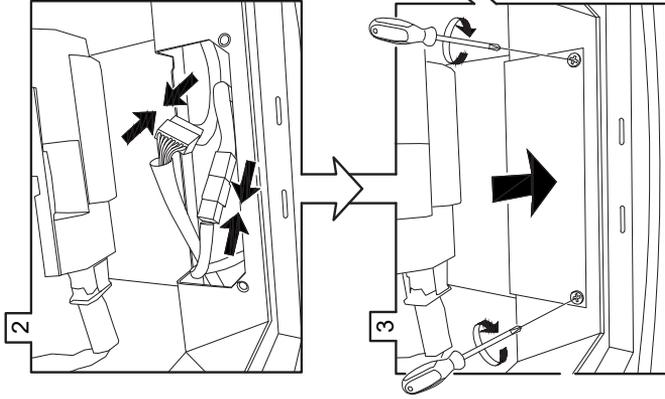
2 M4x12 A2 (2x)



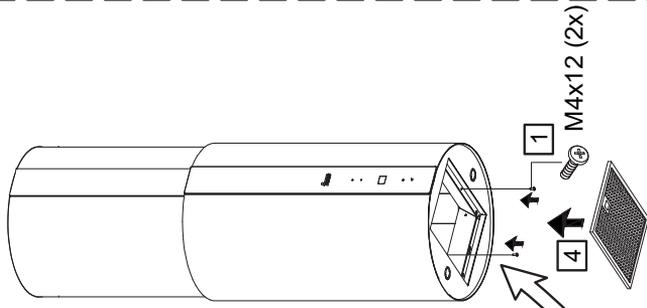
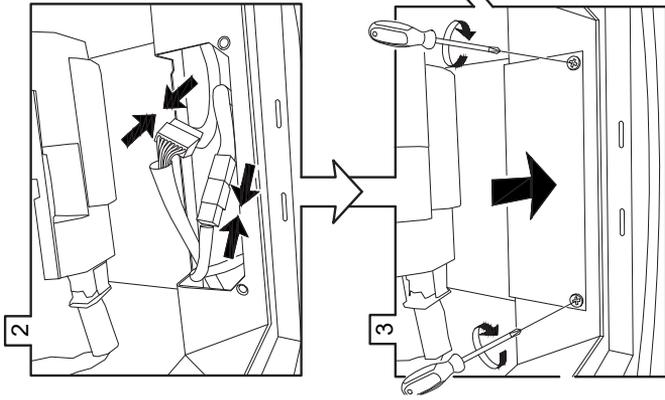




9b



9a



Уважаемый пользователь!

Поздравляем Вас с Вашим выбором! Мы уверены, что данное современное, функциональное и практичное устройство, выполненное из материалов высшего качества, будет полностью отвечать Вашим потребностям.

Кухонная вытяжка — устройство для очищения воздуха от дыма, продуктов сгорания, испарений, запахов и прочих нежелательных примесей, образующихся при тепловой обработке продуктов, которые накапливаются в объеме кухни.

Ознакомьтесь с разделами настоящей ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ перед первым использованием вытяжного купола для достижения наибольшей производительности устройства, во избежание поломок вследствие ненадлежащего использования, а также для разрешения мелких проблем.

Для оптимальной производительности вытяжного канала не должен превышать ЧЕТЫРЕ МЕТРА в длину, иметь не более двух сгибов 90°, а его диаметр должен составлять не менее Ø120.

**EAC**

## Правила техники безопасности

- Отключите устройство от сети, перед тем как осуществлять какие-либо операции с его внутренними элементами, например, во время чистки или обслуживания.
- Избыток жира, скопившегося в куполе и металлических фильтрах, приводит к возгоранию и протечкам, поэтому необходимо промывать внутренние элементы купола и металлические фильтры не реже одного раза в месяц.
- Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также при отсутствии необходимых опыта и знаний, если это делается под надзором или после соответствующей подготовки по безопасному использованию устройства с должным осознанием возможной опасности. Не допускаются игры с устройством. Чистка и обслуживание, которые должен обеспечить пользователь, не могут осуществляться детьми без надзора.

- Правила для электрических установок должны быть соблюдены.
- Удостоверьтесь в том, что напряжение и частота сети соответствуют указанным на этикетке, которая расположена во внутренней части купола. Устройство должно быть как следует заземлено (за исключением устройств II класса с отметкой  на табличке с характеристиками).
- Для монтажа следует присоединить устройства полного разъединения к несъемному оборудованию согласно правилам монтажа (в соответствии с выдерживаемой силой тока и с расстоянием между контактами не менее 3 мм) на условиях III категории перенапряжения для разъединения в случае аварии, чистки или замены лампы. Ни в коем случае кабель заземления не должен проходить через данный выключатель. Данный выключатель может быть заменен штепсельной вилкой, при условии его доступности при обычном использовании.
- Поврежденный кабель должен быть заменен производителем, в центре послепродажного обслуживания или квалифицированным работником во избежание риска.
- Правила вентиляции должны быть соблюдены.
- Высвобождаемый воздух не может направляться по трубопроводам, предназначенным для удаления отходящих газов из приборов, использующих газовое или другое топливо.

- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, в случае если купол будет использоваться одновременно с приборами, питаемыми от других, неэлектрических источников энергии, например, газовая кухня.
- Нижняя часть купола должна располагаться на расстоянии не менее 65 см от газовой или комбинированной плиты. **МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПЛИТЫ.** Данное расстояние может быть сокращено, если есть соответствующее указание в инструкции по монтажу вытяжного купола.
- Доступные части могут быть нагреты при использовании приборов для приготовления пищи.
- Никогда не оставляйте включенными газовые горелки без размещенной на них посуды. Жир, накапливаемый в фильтрах, может протекать или возгораться под действием высокой температуры.\*
- Не готовьте под куполом, если не установлены металлические фильтры, например, если фильтры в данный момент моются в посудомоечной машине.
- Рекомендуем использовать перчатки и соблюдать предельную осторожность при чистке внутренней части купола.
- Вытяжной купол предназначен для бытового использования и исключительно для улавливания и очистки воздуха от продуктов приготовления пищи.
- Пользователь несет ответственность за использование купола для

иного назначения, что может быть представлять угрозу для пользователя. Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный при ненадлежащем использовании устройства.

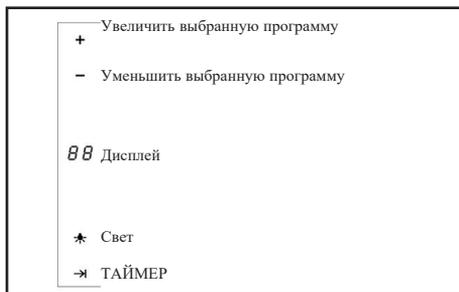
- Для всех видов ремонта следует обращаться в ближайший центр технического обслуживания производителя, где используются только оригинальные запчасти. Ремонт или какие-либо изменения, осуществленные неквалифицированным персоналом, могут привести к повреждению или неисправной работе устройства, что может быть небезопасно для пользователя.
- Данное устройство отвечает требованиям Европейской директивы 2012/19/EU об электрическом и электронном оборудовании «Отходы электрического и электронного оборудования». Данная директива регламентирует общие для Европейского союза принципы удаления и переработки отходов электрического и электронного оборудования. 

## Установка

- Инструкции по установке приведены на изображениях в начале данного руководства пользователя.
- Сначала снимите защитную пленку с задней стороны прибора, а после установки полностью снимите пленку.

## Правила эксплуатации

Управлять вытяжкой можно с помощью элементов управления, показанных на рисунке. Включите вытяжной вентилятор за несколько минут до начала приготовления пищи, чтобы убедиться в наличии устойчивой вентиляционной тяги до появления испарений. После завершения приготовления пищи оставьте вытяжной вентилятор включенным на несколько минут (от 3 до 5 минут), чтобы полностью удалить загрязненный воздух из выходного канала. Это предотвратит возвращение жира, дыма и запахов в кухню.



### Программирование вентиляционного периода

- 1) Включите вытяжной шкаф и выберите желаемую скорость вытяжки.
- 2) Нажмите Таймер.
- 3) Выберите желаемое программное время в пределах от 1 до 99 минут при помощи кнопок «+» или «-».
- 4) Дисплей поочередно будет показывать скорость вытяжки и оставшееся время запрограммированного режима.

Максимальная скорость H может быть выбрана только вручную и будет автоматически изменена на режим второй скорости после примерно 10 минут работы

### Насыщение фильтров “F”

- 1) Когда загорится индикатор насыщения фильтров, прочистите их.
- 2) После очистки одновременно нажмите на (+) и (-) и держите таким образом в течение 3 секунд, тогда индикатор погаснет.

## Очистка и техническое обслуживание

Во время выполнения очистки и технического обслуживания соблюдайте правила техники безопасности.

### Очистка корпуса вытяжки

- Если корпус вашей вытяжки изготовлен из нержавеющей стали, пользуйтесь специальными чистящими средствами, указанными в инструкции к изделию.
- Если ваша вытяжка имеет окрашенный корпус, пользуйтесь теплой водой и нейтральным мылом.
- Ни в коем случае не используйте металлические мочалки, абразивные и едкие вещества.
- Вытирайте вытяжку тканью, не образующей волокон.
- Не пользуйтесь для очистки пароструйными устройствами.

### Очистка металлических фильтров

- Чтобы снять фильтры, слегка нажмите на фиксаторы и вытяните фильтры наружу.
- Металлические фильтры можно очищать путем замачивания их в горячей воде с нейтральным моющим средством до полного растворения жира, а затем прополоскав их под краном с водой, или с помощью специальных средств для удаления жира. Фильтры также можно мыть в посудомоечной машине. В этом случае рекомендуется располагать их в машине вертикально, чтобы избежать налипания на фильтры остатков пищи.
- При мытье в посудомоечной машине металлическая поверхность фильтров может потемнеть, что не влияет на способность фильтров улавливать жир. После промывки фильтры необходимо просушить и установить их обратно в корпус вытяжки.

### Замена ламп освещения

Для замены лампочек, пожалуйста, свяжитесь с ближайшим Сервисом по техническому обслуживанию.

код лампы: **81483104**

## Устранение неполадок

Прежде чем обращаться в Сервисный Центр, выполните следующие проверки:

Проблема	Возможная причина	Решение
Вытяжной вентилятор не работает.	Питающий кабель не подключен к электросети. В сети нет тока.	Подключите питающий кабель к электросети. Обеспечьте наличие электрического тока в сети.
Вытяжка удаляет загрязненный воздух неудовлетворительно или вибрирует.	Фильтры забиты жиром. Засорение канала вывода воздуха.	Замените или очистите угольные фильтры и/или металлические фильтры. Прочистите канал.

### Фильтры на основе активного древесного угля (Поставляются отдельно)

- Чтобы установить фильтр с активированным углем, следуйте инструкциям, прилагаемым к нему.  
Полезный срок службы фильтров из активного древесного угля составляет от трех до шести месяцев в зависимости от условий эксплуатации. Такие фильтры не моются и не восстанавливаются. По истечении срока службы угольные фильтры подлежат замене.
- Производитель оставляет за собой право вносить в свои устройства любые исправления, которые он сочтет необходимыми, не нарушая их основных характеристик.
- Возможно, что при установке угольных фильтров в вытяжке может наблюдаться снижение расхода экстракции.

### Технические характеристики

	CC 480	CC 485
Напряжение питающей сети (V)	220-240	
Частота питающей сети (Hz)	50/60	50
Длина провода (mm)	800	
Сетевая вилка (есть или нет)	Есть	
Рециркуляция по дополнительному заказу (или недоступна)	По дополнительному заказу (необходим комплект для рециркуляции)	
Количество скоростей	4	
Расход воздуха на минимальной скорости в нормальном режиме (м <sup>3</sup> /ч)	220	305
Эквивалентный уровень звукового давления на минимальной скорости (дБА)	48	50
Расход воздуха на максимальной скорости в нормальном режиме (м <sup>3</sup> /ч)	400	525
Эквивалентный уровень звукового давления на максимальной скорости (дБА)	56	72
Расход воздуха в интенсивном или форсированном режиме (м <sup>3</sup> /ч)	592	771
Эквивалентный уровень звукового давления в интенсивном или форсированном режиме (дБА)	66	78

Знак обращения в Таможенном Союзе																															
Страна, где сделан продукт	Испания																														
Наименование производителя	Teka Industrial S.A.																														
Адрес производителя	Cajo, 17, – 39011 Santander, Spain																														
Наименование уполномоченного изготовителем лица (импортёра) в России	ООО «Тека Рус»																														
Адрес импортёра в России	Юридический адрес: 121087, Москва, Барклая ул., д.6 стр.3 офис 402 Почтовый адрес: 121170, Москва, ул.Неверовского, д.9, офис 30-31, тел.+7(495)64-500-64, info@tekarus.ru																														
Наименование импортёра в Беларуси	ООО «Жемчужина кухни»																														
Адрес импортёра в Беларуси	220034, г. Минск, Змитрока Бядули ул., д.3, ком.7 Тел. +375(17) 290-91-10; тел./факс +375 (17) 290-91-20, info@bft.by																														
Наименование импортёра в Казахстане	ТОО «Альфа Сток»																														
Адрес импортёра в Казахстане	050009, г. Алматы, пр.Абая, д.155, оф.24, тел. +7 (727) 320-11-20																														
Дата производства	Указана на наклейке с серийным номером																														
	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td> </tr> <tr> <td>S-№:</td><td></td><td></td><td>Г</td><td>Г</td><td>Г</td><td>Д</td><td>С</td><td>С</td><td>С</td><td>С</td><td>С</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td><td></td><td>Год производства</td><td>Месяц производства</td><td>День производства</td><td>Серийный номер</td> </tr> </table>		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	S-№:			Г	Г	Г	Д	С	С	С	С	С			Год производства	Месяц производства	День производства	Серийный номер
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11																				
S-№:			Г	Г	Г	Д	С	С	С	С	С																				
		Год производства	Месяц производства	День производства	Серийный номер																										

Обозначения для месяца производства (5) указаны в таблице:

JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C

Обозначения дня производства (6) указаны в таблице:

День 1=1	День 2=2	День 3=3	День 4=4	День 5=5	День 6=6	День 7=7
День 8=8	День 9=9	День 10=A	День 11=B	День 12=C	День 13=D	День 14=E
День 15=F	День 16=G	День 17=H	День 18=J	День 19=K	День 20=L	День 21=M
День 22=N	День 23=P	День 24=Q	День 25=R	День 26=S	День 27=T	День 28=U
День 29=V	День 30=W	День 31=X				

TEKA



[www.teka.com](http://www.teka.com)



X0309022  
REV.06